



Rada
Európskej únie

V Bruseli 29. novembra 2022
(OR. en)

15218/22

LIMITE

SCH-EVAL 167
SCHENGEN 107
JAI 1575
COMIX 564

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Delegácie
Predmet:	Návrh rozhodnutia Rady o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského <i>acquis</i> v Bulharskej republike a Rumunsku

Delegáciám v prílohe zasielame návrh rozhodnutia Rady o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* v Bulharskej republike a Rumunsku.

ROZHODNUTIE RADY

z ...

o úplnom uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* v Bulharskej republike a Rumunsku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Akt o pristúpení Bulharskej republiky a Rumunska z roku 2005, a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu¹,

keďže:

- (1) V článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení Bulharskej republiky a Rumunska z roku 2005 sa stanovuje, že ustanovenia schengenského *acquis*, ktoré sa neuvádzajú v článku 4 ods. 1 uvedeného aktu, sa uplatňujú v každom z uvedených štátov len na základe rozhodnutia Rady, ktoré Rada vydá na tento účel, keď sa v súlade s platnými schengenskými hodnotiacimi postupmi overí, že v uvedených členských štátoch boli splnené podmienky potrebné na uplatňovanie všetkých častí relevantného schengenského *acquis*.

¹ Ú. v. EÚ C 380 E, 11.12.2012, s. 160.

- (2) Rada po overení, že Bulharsko a Rumunsko splnili podmienky potrebné na uplatňovanie tej časti schengenského *acquis*, ktorá sa týka ochrany údajov, rozhodla, že ustanovenia schengenského *acquis* týkajúce sa Schengenského informačného systému sú na Bulharsko a Rumunsko uplatniteľné od 15. októbra 2010², s výnimkou povinnosti odoprieť vstup na svoje územie alebo pobyt na ňom štátnym príslušníkom tretích krajín, v súvislosti s ktorými iný členský štát vydal zápis na účely odopretia vstupu alebo pobytu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006, a povinnosti zdržať sa vydávania zápisov v SIS a vkladania dodatočných informácií, ako aj výmeny doplňujúcich informácií o štátnych príslušníkoch tretích krajín na účely odopretia vstupu alebo pobytu v súlade s nariadením (ES) č. 1987/2006 (ďalej len „zostávajúce ustanovenia“).
- (3) Rada v súlade s platnými postupmi schengenského hodnotenia, ako sa uvádzajú v rozhodnutí výkonného výboru zo 16. septembra 1998 o zriadení Stáleho výboru pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu (dokument SCH/Com-ex (98) 26 def.)³, overila, že Bulharsko a Rumunsko splnili podmienky potrebné na uplatňovanie schengenského *acquis* vo všetkých ostatných oblastiach schengenského *acquis* – konkrétne: vzdušné hranice, pozemné hranice, policajná spolupráca, ochrana údajov, Schengenský informačný systém, námorné hranice a víza.
- (4) Rada 9. júna 2011 dospela k záveru, že Bulharsko a Rumunsko splnili podmienky v každej z uvedených oblastí.

² Rozhodnutie Rady 2010/365/EÚ o uplatňovaní ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa Schengenského informačného systému v Bulharskej republike a Rumunsku (Ú. v. EÚ L 166, 1.7.2010, s. 17).

³ Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 138.

- (5) Je preto možné stanoviť dátumy pre úplné uplatňovanie schengenského *acquis* týmito členskými štátmi, počnúc ktorými by sa mali odstrániť kontroly osôb na vnútorných hraniciach s týmito členskými štátmi.
- (6) Rada 12. októbra 2017 prijala rozhodnutie (EÚ) 2017/1908⁴ o nadobudnutí účinnosti niektorých ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa vízového informačného systému (VIS) v Bulharsku a Rumunsku.
- (7) Rada 25. júna 2018 prijala rozhodnutie (EÚ) 2018/934⁵ o nadobudnutí účinnosti zostávajúcich ustanovení schengenského *acquis* týkajúcich sa Schengenského informačného systému v Bulharskej republike a Rumunsku.
- (8) Zjednodušený režim pre štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sú držiteľmi krátkodobých víz vydaných Bulharskom alebo Rumunskom na účely tranzitu cez ich územie alebo zamýšľaného pobytu na ich území, ktorého trvanie počas akéhokoľvek obdobia 180 dní nepresiahne 90 dní, zavedený rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 565/2014/EÚ⁶ by sa mal zachovať s cieľom zabrániť tomu, aby sa cestovanie pre určité kategórie osôb sťažilo. V dôsledku toho by sa počas obmedzeného prechodného obdobia mali určité ustanovenia uvedeného rozhodnutia naďalej uplatňovať.

⁴ Ú. v. EÚ L 269, 19.10.2017, s. 39.

⁵ Ú. v. EÚ L 165, 2.7.2018, s. 37.

⁶ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 565/2014/EÚ z 15. mája 2014, ktorým sa zavádza zjednodušený režim kontroly osôb na vonkajších hraniciach založený na jednostrannom uznávaní niektorých dokladov Bulharskom, Chorvátskom, Cyprom a Rumunskom za rovnocenné s ich národnými vízami na účely tranzitu cez ich územia alebo zamýšľaného pobytu na ich územiach, ktorého trvanie počas akéhokoľvek obdobia 180 dní nepresiahne 90 dní a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 895/2006/ES a č. 582/2008/ES (Ú. v. EÚ L 157, 27.5.2014, s. 23).

- (9) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*⁷, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch B, C, D a F rozhodnutia Rady 1999/437/ES⁸.
- (10) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*⁹, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch B, C, D a F rozhodnutia Rady 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES¹⁰.

⁷ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁸ Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁹ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

¹⁰ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

- (11) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*¹¹, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bodoch B, C, D a F rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ¹²,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

¹¹ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

¹² Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

Článok 1

1. Od [1. januára 2023] sa rušia kontroly osôb na vnútorných pozemných a námorných hraniciach medzi Bulharskom a Rumunskom, a preto sa ustanovenia schengenského *acquis* uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu uplatňujú vo vzájomných vzťahoch Bulharska a Rumunska a v ich vzťahoch s Belgickým kráľovstvom, Českou republikou, Dánskym kráľovstvom, Spolkovou republikou Nemecko, Estónskou republikou, Helénskou republikou, Španielskym kráľovstvom, Francúzskou republikou, [Chorvátskou republikou], Talianskou republikou, Lotyšskou republikou, Litovskou republikou, Luxemburským veľkvojvodstvom, Maďarskom, Maltskou republikou, Holandským kráľovstvom, Rakúskou republikou, Poľskou republikou, Portugalskou republikou, Slovinskou republikou, Slovenskou republikou, Fínskou republikou a Švédskym kráľovstvom, ako aj s Islandom, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórsnym kráľovstvom a so Švajčiarskou konfederáciou.
2. Pokiaľ ide o kontroly osôb na vnútorných vzdušných hraniciach, zrušia sa od [26. marca 2023]* a ustanovenia uvedené v odseku 1 sa v rozsahu, v akom upravujú zrušenie kontrol osôb na vnútorných vzdušných hraniciach, uplatňujú od uvedeného dátumu.

* Pripomína sa, že z technických dôvodov sa dátum zrušenia kontrol na vzdušných hraniciach musí v praxi zhodovať s dátumami letného/zimného harmonogramu IATA, t. j. buď s poslednou marcovou nedeľou alebo poslednou októbrovou nedeľou.

Článok 2

Národné krátkodobé víza, ktoré Bulharsko a Rumunsko vydali pred [1. januárom 2023], zostanú platné na obdobie ich platnosti na účely tranzitu cez územie iných členských štátov alebo zamýšľaného pobytu na ich území, ktorého trvanie počas akéhokoľvek obdobia 180 dní nepresiahne 90 dní, pokiaľ uznali takéto krátkodobé víza na uvedené účely, v súlade s rozhodnutím č. 565/2014/EÚ. Uplatňujú sa podmienky ustanovené v uvedenom rozhodnutí.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Radu

predseda/predsedička

Zoznam ustanovení schengenského *acquis* v zmysle článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2005, ktoré sa majú vzťahovať na vzájomné vzťahy Bulharska a Rumunska a na ich vzťahy s členskými štátmi, ktoré uplatňujú schengenské *acquis* v plnom rozsahu, ako aj s Islandom, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórsnym kráľovstvom a so Švajčiarskou konfederáciou

A. Nasledujúce ustanovenia dohovoru podpísaného v Schengene 19. júna 1990, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 o postupnom zrušení kontrol na ich spoločných hraniciach (Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 19):

článok 1 v rozsahu, v akom sa týka iných ustanovení uvedených v tomto bode, článok 18, článok 19 ods. 1, 3 a 4, články 20, 21 a 22, články 40 až 43 a články 126 až 130 v rozsahu, v akom sa týkajú iných ustanovení uvedených v tomto bode; okrem toho článok 1 a články 126 až 130, v rozsahu, v akom sa na ne nevzťahuje rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1908;

B. Tieto ďalšie právne akty Únie spolu s aktmi, ktorými sa vykonávajú:

1. smernica Rady 2001/40/ES z 28. mája 2001 o vzájomnom uznávaní rozhodnutí o vyhostení štátnych príslušníkov tretích krajín (Ú. v. ES L 149, 2.6.2001, s. 34);
2. rozhodnutie 2004/191/ES Rady z 23. februára 2004, ktorým sa ustanovujú kritériá a praktické opatrenia na náhradu finančného rozdielu vyplývajúceho z uplatňovania smernice 2001/40/ES o vzájomnom uznávaní rozhodnutí o vyhostení štátnych občanov tretích krajín (Ú. v. EÚ L 60, 27.2.2004, s. 55);

3. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60), v rozsahu, v akom sa na ne nevzťahuje rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1908;
4. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex), (Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1), okrem článku 3, v rozsahu, v akom sa na ne nevzťahuje rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1908;
5. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 265/2010 z 25. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenie (ES) č. 562/2006, pokiaľ ide o pohyb osôb s dlhodobými vízami (Ú. v. EÚ L 85, 31.3.2010, s. 1);
6. rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1105/2011/EÚ z 25. októbra 2011 o zozname cestovných dokladov, ktoré oprávňujú držiteľa na prekročenie vonkajších hraníc a do ktorých možno vyznačiť vízum, a o vytvorení mechanizmu na vytváranie tohto zoznamu (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2011, s. 9);
7. rozhodnutie Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 o sprístupnení vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania, okrem článku 6;

8. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 610/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc), Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, nariadenia Rady (ES) č. 1683/95 a (ES) č. 539/2001 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 a (ES) č. 810/2009 (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 1), v rozsahu, v akom sa týka iných ustanovení uvedených v tejto prílohe;
9. článok 1 a článok 6 ods. 5 písm. a), hlava III a ustanovenia hlavy II a prílohy k nej, v ktorých sa odkazuje na vízový informačný systém, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1) v rozsahu, v akom sa na ne nevzťahuje rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1908;
10. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2225 z 30. novembra 2017, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/399, pokiaľ ide o používanie systému vstup/výstup (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 1), pokiaľ ešte nie je uplatniteľné podľa článku 66 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226;
11. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupu a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20), v rozsahu, v akom sa týka vízového informačného systému, ako sa stanovuje v nariadení (ES) č. 767/2008, a pokiaľ ešte nie je uplatniteľné v podľa článku 66 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226;

12. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA) a o zmene nariadenia (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutia Rady 2007/533/SVV a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1077/2011 (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 99), v rozsahu, v akom sa týka vízového informačného systému stanoveného v nariadení (ES) č. 767/2008 a nepokrytého rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1908, systému ETIAS zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 a systému vstup/výstup zriadeného nariadením (EÚ) 2017/2226 a uvedeného v tejto prílohe;
13. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27), v rozsahu, v akom sa týka vízového informačného systému stanoveného v nariadení (ES) č. 767/2008 a nepokrytého rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1908, systému ETIAS zriadeného nariadením (EÚ) 2018/1240 a systému vstup/výstup zriadeného nariadením (EÚ) 2017/2226 a uvedeného v tejto prílohe;

14. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816 (Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85), v rozsahu, v akom sa týka vízového informačného systému stanoveného v nariadení (ES) č. 767/2008 nepokrytého rozhodnutím Rady (EÚ) 2017/1908, systému ETIAS zriadeného nariadením (EÚ) 2018/1240 a systému vstup/výstup zriadeného nariadením (EÚ) 2017/2226 a uvedeného v tejto prílohe;
15. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1155 z 20. júna 2019, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 810/2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex) (Ú. v. EÚ L 188, 12.7.2019, s. 25).
16. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1133 zo 7. júla 2021, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 603/2013, (EÚ) 2016/794, (EÚ) 2018/1862, (EÚ) 2019/816 a (EÚ) 2019/818, pokiaľ ide o stanovenie podmienok prístupu k ostatným informačným systémom EÚ na účely vízového informačného systému (Ú. v. EÚ L 248, 13.7.2021, s. 1);
17. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1134 zo 7. júla 2021, ktorým sa na účely reformy vízového informačného systému menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (ES) č. 810/2009, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/1896 a zrušujú rozhodnutia Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV, v rozsahu, v akom sa na ne nevzťahuje rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1908 (Ú. v. EÚ L 248, 13.7.2021, s. 11);

18. nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1152 zo 7. júla 2021, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861 a (EÚ) 2019/817, pokiaľ ide o stanovenie podmienok prístupu do iných informačných systémov EÚ na účely Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (Ú. v. EÚ L 249, 14.7.2021, s. 15), v rozsahu, v akom sa týka vízového informačného systému stanoveného v nariadení (ES) č. 767/2008, a systému vstup/výstup zriadeného nariadením (EÚ) 2017/2226, a pokiaľ ešte nie je uplatniteľné podľa článku 66 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226.
-